

Tallinna Linnavalitsus
Registriesakond
SISSE TULNUD

09-06-2004

ARU

Anne MAZURENKO

Arhitektuuribüroo JVR OÜ

MAJANDUSAASTA ARUANNE

01.01.2003 – 31.12.2003

Aadress:

Taime tn. 24
10317 Tallinn
Eesti Vabariik

Äriregistri kood:

10382089

Telefon:

372 661 3753

Fax:

372 661 3754

E-post:

enn@jvr.ee

Lisatud dokumendid:

1. Audiitori järeldusotsus
2. Majandusaasta kasumi jaotuse ettepanek
3. Osanike nimekiri

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE PÕHIARUANDED	
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ja hinnangud	9
Lisa 2 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 3 Maksud	11
Lisa 4 Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	11
Lisa 5 Põhivara liikumine	11
Lisa 6 Võlad töövõtjatele	11
Lisa 7 Muud viitvõlad	11
Lisa 8 Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud	11
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Palgakulu	13
Lisa 11 Muu äritulu, -kulu	13
Lisa 12 Muud finantstulud ja-kulud	13
Lisa 13 Rahavoogude aruanne	14
Lisa 14 Kasutusrent	14
Lisa 15 Tehingud seotud osapooltega	14
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	15
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	16
Juhatuse allkirjad 2003 majandusaasta aruandele	17

Juhatuse liige



Arhitektuuribüroo JVR OÜ
Majandusaasta aruanne 2003

Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD 3
09-06-2004

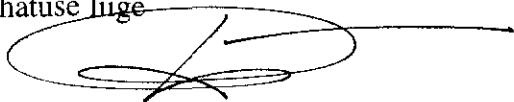
TEGEVUSARUANNE

Arhitektuuribüroo JVR OÜ põhitegevuseks on ehituslik-arhitektuurne projekteerimine ja konsultatsioonid.

Müügitulu 2003.aastal oli 2 414 146 kr. Võrreldes 2002 aastaga suurenes müügitulu 323563 krooni võrra. Müügitulu suurenemine oli tingitud projekteerimistööde mahu suurenemisest.

Osaühingus on 1 mittepõhikohaga ja 8 põhikohaga töötajat, kelle palgakulu 2003. aastal koos puhkuse reserviga oli 706444 kr. Juhatuse liikmed juhatuse liikme tasu ei saanud.

Juhatuse liige



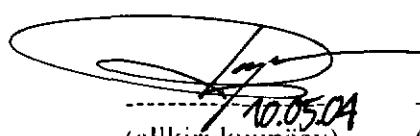
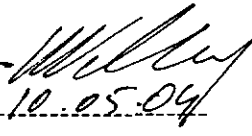
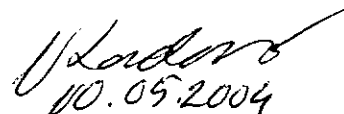
0 9 -06- 2004

**Raamatupidamise aastaaruanne
Tegevjuhtkonna deklaratsioon**

Arhitektuuribüroo JVR OÜ juhatus deklareerib oma vastutust 2003.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- 1.raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2.raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Arhitektuuribüroo JVR OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 3.Arhitektuuribüroo JVR OÜ on jätkuvalt tegutsev majandustüksus.

10.mail, 2004

 10.05.04 (allkiri,kuupäev) Enn Rajasaar	 10.05.04 (allkiri,kuupäev) Kalle Vellevoog	 10.05.04 (allkiri,kuupäev) Ilmar Jalas	 10.05.2004 (allkiri,kuupäev) Velle Kadalipp
---	---	--	--

Juhatuse liige

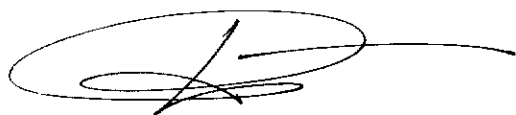


BILANSS

09-06-2004

AKTIVA	2003	2002 Lisa nr.	
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod	396217	220290	
Ostjatelt laekumata arved	641570	136980	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-35990	-48380	
Nõuded ostjate vastu kokku	605580	88600	2
Maksude ettemaksed	496	0	3
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	107000	4381	4
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	107496	4381	
Käibevara kokku	1109293	313271	
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed	70216	148883	
Akum.põhivara kulum	-25499	-62650	
Materiaalne põhivara kokku	44717	86233	
Immateriaalne põhivara	46567	66441	
Põhivara kokku	91284	152674	5
AKTIVA KOKKU	1200577	465945	
PASSIVA			
Lühiajalised kohustused			
Võlad hankijatele	166458	81178	
Maksuvõlad	161625	118853	3
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	67331	61820	6
Muud viitvõlad	11837	48333	7
Viitvõlad kokku	79168	110153	
Muud ettemakstud tulevaste per.tulud	187800	16000	8
Lühiajalised kohustused kokku	595051	326184	
Omakapital			
Osakapital	40000	40000	
Kohustuslik reservkapital	4000	0	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	95761	-24307	
Aruandeaasta kasum	465765	124068	
Omakapital kokku	605526	139761	
PASSIVA KOKKU	1200577	465945	

Juhatuse liige



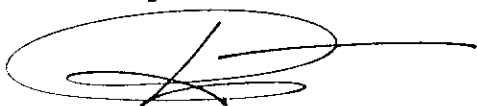


Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
09-06-2004

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2003	2002 Lisa nr.	
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum	465477	123854	
Korrigeerimised:			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	41124	43047	5
Kahjum põhivara müügist	6376	11964	11
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-620095	137208	13
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	268867	-19083	13
Kokku rahavood äritegevusest	161749	296990	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	-11534	-141286	5
Materiaalse põhivara müük	25424	29661	
Saadud intressid	288	214	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	14178	-111411	
Rahavood kokku	175927	185579	
Raha perioodi alguses	220290	34711	
Raha muutus	175927	185579	
Raha perioodi lõpus	396217	220290	

Juhatuse liige



Tallinna Linnakohus
Registriesakond
SISSE TULNUD
09-06-2004

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Osakapital	Kohustuslik resrvkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2002	40000	0	99761	139761
Aruandeaasta puhaskasum			465765	465765
Reservkapitali suurendamine		4000	-4000	0
Saldo 31.12.2003	40000	4000	561526	605526

Juhatuse liige



Raamatupidamise aastaaruande lisad

09-06-2004

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted ja hinnangud.

Arhitektuuribüroo JVR OÜ raamatupidamise aastaaruanne 2003.a. kohta on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele, mille põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Arhitektuuribüroo JVR OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel raamatupidamise seaduse 2.lisas toodud kasumiaruande skeemi nr. 1

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Muudatused info esitusviisis

Seoses 01.01.2003 jõustunud raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega on 2003.a. raamatupidamise aastaaruandes tehtud info esitusviisis järgmised muudatused võrreldes 2002.a. raamatupidamise aastaaruandega.

Raamatupidamise aastaruande põhjaruanded

2003.a. raamatupidamise aastaaruande põhjaruanded on bilanss, kasumiaruanne, rahavoogude aruanne ja omakapitali muutuste aruanne. 2002. aastal käsitleti omakapitali muutuste aruannet raamatupidamise aastaaruannete lisana. Nimetatud muutus info esituses ei avaldanud mõju aastaaruande arv näitajatele.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Seoses 01.01.03 jõustunud raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega, on toimunud muudatusi raamatupidamise aastaaruande lisades avalikustamisele kuuluva info hulgas ja esituses. 2003.a. raamatupidamise aastaaruande võrdlusandmed 2002.a. kohta on esitatud 2003.aastal jõustunud nõuetest lähtuvalt.

Ostjate tasumata summad

Nõuded on hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures on iga nõue eraldi hinnatud, arvestades teadaolevat informatsiooni tehingupartneri maksevõime kohta. Nõuded, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse aruandeperioodi kulusse.

Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara on materiaalne vara, mille kasulik tööiga on üle aasta ja maksumus alates 10000 kr. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10000 kr., kantakse täielikult kulusse.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt lähtudes eeldatavast kasulikust tööeast järgnevalt:

Masinad ja seadmed – 6 aastat

Juhatusel liige



Immateriaalne põhivara

09-06-2004

Immateriaalne põhivara on võetud arvele soetusmaksumuses ning kajastatud bilansis jääkväärtuses. Immateriaalset põhivara amortiseeritakse lineaarselt kuni seitsme aasta jooksul. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel on lähtutud eeldusest, et selle lõppväärtus on null.
Ostetud litsentsid – 15% aastas

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse siis, kui lepingujärgse projekti osa on tellijale üle antud, vastav arve esitatud ja tehingust saadav tulu on tõenäoline.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruande koostamisel on laekumised ja väljamaksed rühmitatud nende eesmärgi järgi äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks. Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudset meetodit, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit.

Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevad rahavood on kajastatud otsemeetodi kohaselt.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud, kui ühel osapoolel on kontroll teise osapoole üle või oluline mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Arhitektuuribüroo JVR OÜ käsitleb seotud osapooltena:

1. Arhitektuuribüroo JVR OÜ olulist mõju omavad osanikud ja tegevjuhtkond
2. eelnevas punktis kirjeldatud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid
3. ettevõtte töötajaid

Olulise mõju olemasolu eeldatakse, kui isikul on rohkem kui 20 % hääleõigust.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Aruandeaasta finantsaruanded kajastavad olulisi vara ja kohustuste hindamist mõjutavaid asjaolusid, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul ning on seotud aruandeperioodi või eelnevate perioodide tehingutega. Olulisi bilansipäevjärgseid sündmusi, mis ei ole seotud aruandeperioodide tehingutega, ei kajastata bilansis, nende olemasolul on nende sisu avalikustatud aastaaruande lisades.

Juhatusel liige



LISA 2

Nõuded ostjate vastu

	31.12.2003	31.12.2002
Ostjate tasumata summad	641570	136980
Ebatõenäoliselt laekuvad summad	-35990	-48380
Kokku:	605580	88600
Käesoleval majandusaastal laekus eelmisel perioodil kulusse kantud ebatõenäoliselt laekuvaks peetud arve summas 48380 kr.(OÜ Karindo)		

LISA 3

Maksud

	31.12.2003		31.12.2002	
	ettemaks	maksuvõlg	ettemaks	maksuvõlg
Käibamaksu viivis	426			482
Käibemaks		75580		54884
Üksikisiku tulumaksu viivis	26			104
Üksikisiku tulumaks		31087		22668
Sotsiaalmaksu viivis	44			136
Sotsiaalmaks		46356		35230
Erisoodustuste sotsiaalmaks		2676		1784
Erisoodustuste tulumaks		2108		1405
Töötuskindlustus		2099		1589
Kogumispensionimakse		1719		317
Viiviste tulumaks				254
Kokku	496	161625		118853

LISA 4

Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud 107000 kr. koosneb OÜ Amberto Invest poolt tehtud ettemaksust teostatud järgmistest töödest:

- OÜ Kuupmeeter poolt teostatud projekteerimistööd , Arve A-33-03, 12.11.03-25000 kr.
- OÜ Kuupmeeter poolt teostatud projekteerimistööd, Arve A-27-03, 19.11.03-20000 kr.
- OÜ REIB poolt teostatud ehitusgeoloogilised uurimistööd, Arve 1120, 08.12.03- 60000 kr.

ja osatühingule Germal Reisid tehtud ettemaksust 2000 kr.(Arve 205046, 01.12.03)

Juhatuse liige



0 9 -06- 2004

LISA 5

Põhivara liikumine

	Masinad ja seadmed		Immat.põhivara		Kokku	
	D	K	D	K	D	K
Jääk per.algul	148883		149635		298518	
Soetatud põhivara	11534		-		11534	
Müük		53000				53000
Mahakandmine		37201				37201
Jääk per.lõpul	70216		149635		219851	
KULUM						
Jääk.per.algul		62650		83194		145844
Arvutatud per.kestel		21250		19874		41124
Müük	21200					-21200
Mahakandmine	37201					-37201
Jääk per.lõpul		25499		103068		128567

Amortisatsiooni meetodiks on lineaarne meetod. Aruandeaastal amortisatsiooni määraks sõiduauto puhul oli 30%, muude masinate ja seadmete ning immateriaalse põhivara puhul oli 15 %

LISA 6

Võlad töövõtjatele

Võlad töövõtjatele 67331 kr. koosneb detsembris arvestatud, väljamaksmata palgast 43332 kr. ja puhkusereservist 23999 kr.

LISA 7

MUUD VIITVÕLAD

Muud viitvõlad 11837 kr. koosneb võlast aruandvatele isikutele.

LISA 8

MUUD ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE TULUD

Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud 187800 kr. koosneb

- OÜ Amberto Invest poolt tehtud ettemaksust 106000 kr.
- OÜ Fonde Holding poolt tehtud ettemaksust 70800 kr.
- OÜ Ahtri Varahaldus poolt tehtud ettemaksust 11000 kr.

Juhatuse liige



Arhitektuuribüroo JVR OÜ
Majandusaasta aruanne 2003

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
09-06-2004 13

LISA 9
Müügitulu

	2003	2002
Müügitulu	2414146	2090583
Müügitulu 2414146 kr. koosneb põhiliselt Eesti Vabariigi piires (Tallinnas) teostatud projekteerimistöödest. Sellest 49000 kr. eest on projekteeritud Läti Vabariiki.		

LISA 10
Palgakulu

Arvestatud palka jooksva aastal	714123.-
Möödunud perioodil arvestatud puhkusereserv	-31678.-
Käesoleval perioodil arvestatud puhkusereserv	23999.-
Kokku:	706444.-

LISA 11
Muu äritulu, -kulu

Põhivara müügikasum	25424
Tulumaks viivistelt	254
Põhivara müügikahjum	-31800
Maksuviivised (laekunud)	455
Tulumaks viivistelt	-268
Kokku	-5935

LISA 12
Muud finantstulud ja -kulud

Muud finantstulud ja -kulud 288 kr. koosneb laekunud pangaintressist.

LISA 13
Rahavoogude aruanne

	2003	2002
Äritegevusega seotud nõuete muutus kokku, sh.:	-620095	137208
Nõuded ostjatele	-516980	132146
Maksude ettemaksed	-496	4903
Muud tulevaste per.kulud	-102619	159

Juhatuse liige



Arhitektuuribüroo JVR OÜ
Majandusaasta aruanne 2003

Äritegevusega seotud kohustuste

muutus kokku, sh.:

Võlad ternijatele

Maksuvõlad

Võlad töövõtjatele

Tulev.per.tulud

Muud viitvõlad

2003

268867

85280

42772

5511

171800

-36496

2002

-19083

-108752

61854

18642

16000

-6827

LISA 14

Kasutusrent

Arhitektuuribüroo JVR OÜ tasus 2003.aastal kasutusrendimakseid kokku 106204 kr. ja 2002.aastal 71414 kr.

Arhitektuuribüroo JVR OÜ tasub kasutusrendi makseid OÜ-le Sampo Liising ja OÜ-le Intec Trade sõiduautode kasutamise eest.

LISA 15

Tehingud seotud osapooltega

Arhitektuuribüroo JVR OÜ müüs oma osanikulule sõiduauto Volkswagen Passat'91 hinnaga 30000 kr. (Müügihind sisaldab käibemaksu)

Juhatuse liige



Tallinna Linnakohus
Registratsioonikond
SISSE TULNUD

09-06-2004

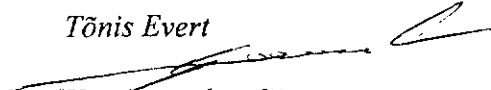
**AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS ARHITEKTUURIBÜROO JVR OÜ
OSANIKELE**

Olen kontrollinud **ARHITEKTUURIBÜROO JVR OÜ** Äriregistrri kood 10382089 01.01.2003-31.12.2003.a. lõppenud majandusperioodi kohta koostatud raamatupidamise aruannet. Raamatupidamise aruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonna poolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aruanne, mis näitab 31.12.2003.a. finantstulemuseks **465765** krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003.a. **1200577** krooni kajastab õigesti ja õiglaselt Arhitektuuribüroo JVR OÜ majandusperioodi kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a.

Tõnis Evert



Vanmutatud audiitor

Tunnistus nr.31

21mai 2004.a.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

09-06-2004

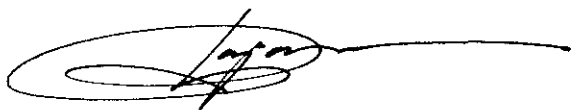
Arhitektuuribüroo JVR OÜ Majandusaasta aruanne 2003

MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

Arhitektuuribüroo JVR OÜ vaba omakapital on 31.detsembril 2003 järgmine:

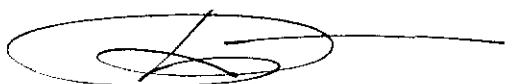
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	95761
Kasum aruandeaasta majandustegevusest	465765
Jaotamata kasum kokku	561526

Arhitektuuribüroo JVR OÜ teeb osäühingu üldkoosolekule ettepaneku vaba omakapital summas 561526 kr. jätta jaotamata.



Juhatuse esimees

Juhatuse liige



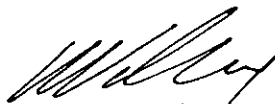
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
09-06-2004

JUHATUSE ALLKIRJAD 2003. MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Arhitektuuribüroo JVR OÜ 2003. majandusaasta aruande, mille on kinnitanud osanike üldkoosolek
25.mai otsusega, allkirjastamine 25.mai 2004:


25.05.04

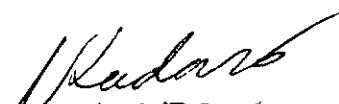
(allkiri, kuupäev)
Enn Rajasaar


25.05.04

(allkiri, kuupäev)
Kalle Vellevoog


25.05.04

(allkiri, kuupäev)
Ilmar Jalas


25.05.2004

(allkiri, kuupäev)
Velle Kadalipp

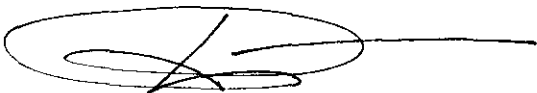
Juhatuse liige



Tallinna Linnaõhukohus
Revisjonekond
SISSE TULNUD
9 9 -06- 2004

Arhitektuuribüroo JVR OÜ osanike nimekiri:

Nimi	Isikukood	Aadress	Osa nimiväärtus...
1.Enn Rajasaar	36111080213	J.Köleri 22-19,10150 Tallinn	10000 kr.
2.Kalle Vellevoog	36304140241	Taime tn.24, 10317 Tallinn	10000 kr.
3.Ilmar Jalas	35411120261	Meierei tn.11, 75203 Raasiku	10000 kr.
4.Velle Kadalipp	36303250216	Tammsaare tee 99-43,12913 Tallinn	10000 kr.



Juhatus liige